

Your Ref.: A/YL-TYST/1321

Our Ref.: P11016/TL25263

8 August 2025

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Post and E-mail
tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

Submission of Further Information (FI)

Temporary Social Welfare Facility (Social Service Centre) for a Period of 5 Years
Lot 1354 RP in D.D. 121 and Adjoining Government Land,
Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories
(Application No. A/YL-TYST/1321)

We write to submit relevant acceptance letters and our submissions for compliance with approval conditions (c) and (d) regarding the submission and implementation of the run-in/out proposal under the previously approved application no. A/YL-TYST/699 respectively for your consideration.

Yours faithfully,
For and on behalf of
Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



Francis LAU

Encl.

c.c.

DPO/TM&YLW, PlanD

(Attn.: Mr. Edwin YEUNG)

By E-mail only

規 劃 署

屯門及元朗西規劃處
香港新界沙田上禾輦路一號
沙田政府合署 14 樓



By Fax (2762 1783) & Post **Planning Department**

Tuen Mun and Yuen Long West
District Planning Office
14/F, Sha Tin Government Offices,
1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, N.T.
Hong Kong

來函檔號 Your Reference P11016/TL15080
本署檔號 Our Reference () in TPB/A/YL-TYST/699
電話號碼 Tel. No. : 2158 6298
傳真機號碼 Fax No. : 2489 9711

24 April 2015

Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
Room E, 8/F, Keader Centre
129-149 On Lok Road
Yuen Long, New Territories
(Attn.: Mr. Francis LAU)

Dear Sir/Madam,

Compliance with Approval Condition (c)

Planning Application No. A/YL-TYST/699

I refer to your submission dated 18.2.2015 for compliance with the captioned approval condition on the submission of run-in/out proposal. The relevant departments have been consulted on your submission. Your submission is considered:

- ☒ Acceptable. The captioned condition **has been complied** with.
- ☐ Acceptable. Since the captioned condition requires both the submission and implementation of the proposal, it **has not been fully complied with**. Please proceed to implement the accepted proposal for full compliance with the approval condition.
- ☐ Not acceptable. The captioned condition has **not** been complied with. Please find detailed departmental comments at **Appendix**.

Please implement the accepted run-in/out proposal and report completion of works to our Department as soon as possible for compliance with approval condition (d). Please note that the time limit of condition (d) is 31.7.2015. Should you have any queries on the departmental comments, please contact Mr. Samuel C. C. FUNG (Tel: 2399 2422) of Transport Department, Mr. W. H. CHENG (Tel: 2762 4078) of Highways Department or the undersigned.

Yours faithfully,

(Miss Karmin TONG)
for District Planning Officer/
Tuen Mun and Yuen Long West
Planning Department

C.C.

AC for T/NT, TD (Attn.: Mr. Samuel C. C. FUNG)

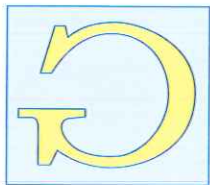
(Ref: Email correspondent dated 24.4.2015)

CHE/NTW, HyD (Attn.: Mr. W. H. CHENG)

(Ref: Email correspondent dated 15.4.2015)

Internal

CTP/TPB



GOLDRICH PLANNERS & SURVEYORS LTD.

金潤規劃測量師行有限公司

LAND EXPERTS

Specialists in Planning, Valuation, Acquisition & Land Matters

Your Ref.: A/YL-TYST/699
Our Ref.: P11016/TL15080

18 February 2015

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road
North Point, Hong Kong

Dear Sir,

Compliance with Approval Conditions (c)

Temporary Social Welfare Facility (Social Service Centre) for a Period of 3 Years
Lot 1354 R.P. in D.D. 121 and Adjoining Government Land,
Yuen Long, New Territories
(Planning Application No: A/YL-TYST/699)

We would like to submit a run-in/out proposal (Plan 6) for compliance with condition (c) in the submission of run-in/out proposal. Please note the proposal of run-in/out had been accepted by Highways Department on 27.6.2012 in the previous application A/YL-TYST/550.

Thank you for your attention.

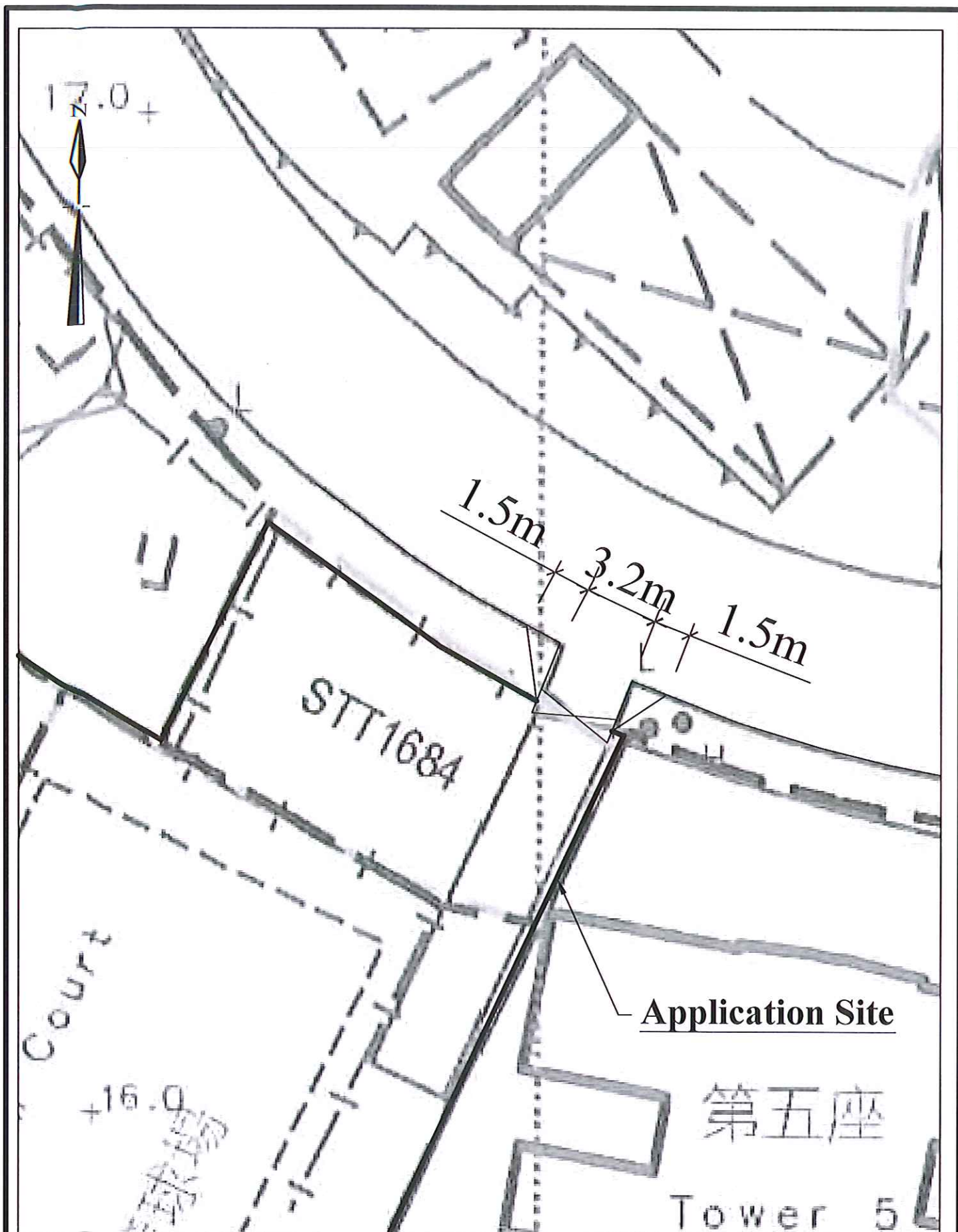
Yours faithfully,
For and on behalf of
Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



LAU Tak, Francis
FRICS FHKIS RPS(GP) MRTPI RPP

encl.

cc DPO/TMYLW (Attn. Miss Karmin TONG w/encl.)



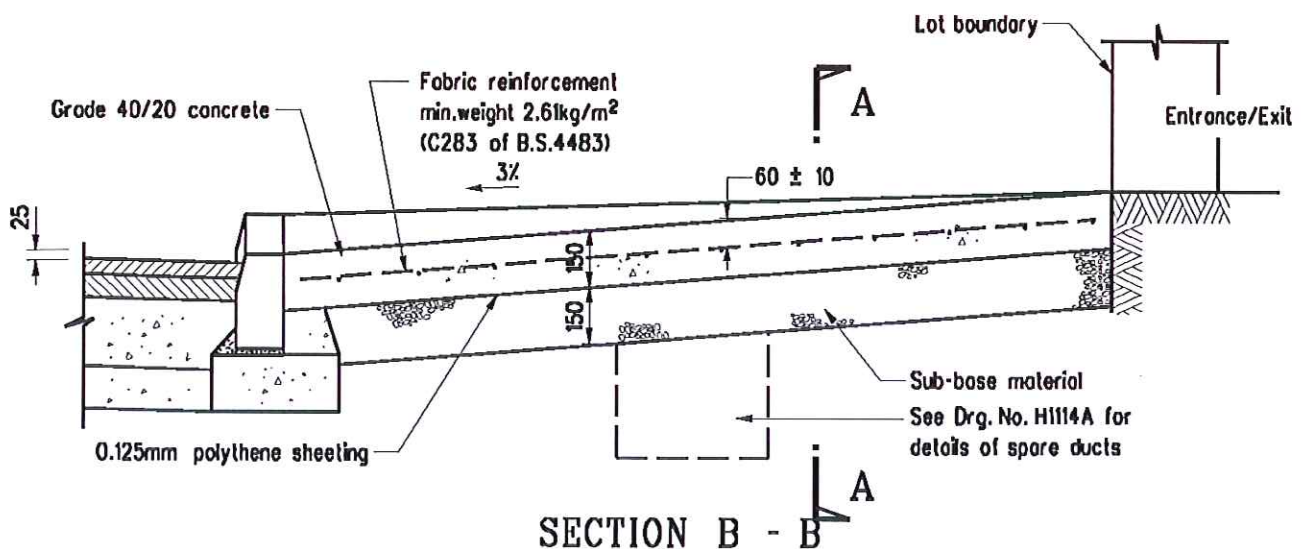
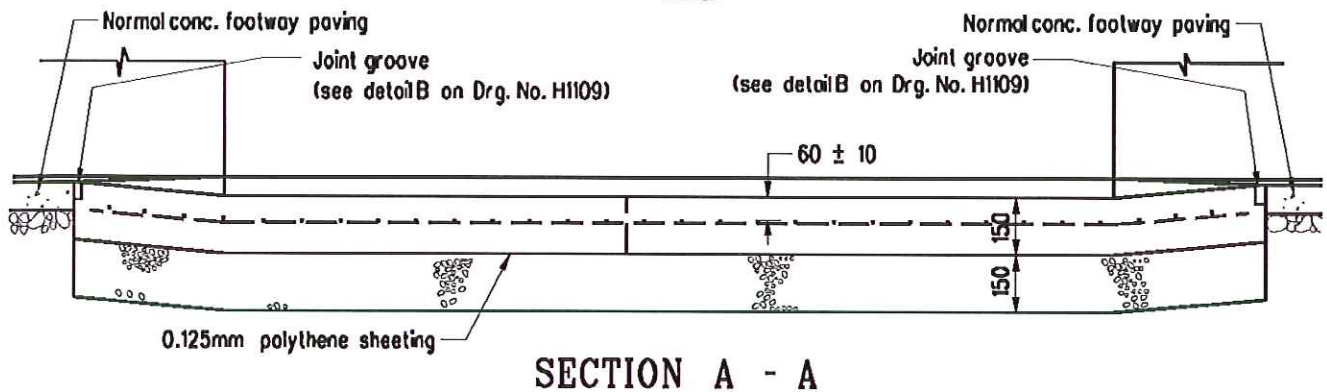
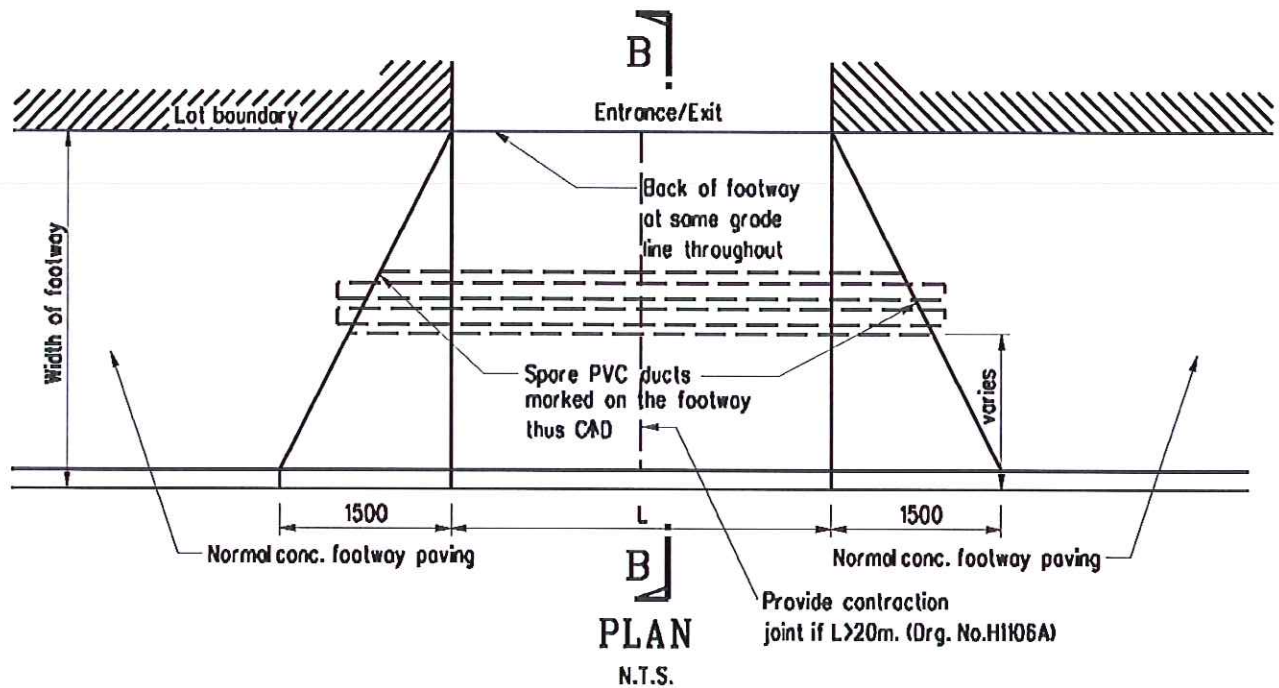
1 : 200

February 2015

Run-in / Run-out Proposal
 A/ YL - TYST/ 699
 Lot 1354 RP in D. D.121 and
 Adjoining Government Land

**Goldrich Planners &
 Surveyors Ltd.**

**Plan 6
 (P 11016)**



Note:

1. All dimensions are in millimetres.

B	Joint groove details revised		Nov 96
A	Grade of concrete revised		Sept 96
	Former Drg. No. H1011A with general revision		June 94
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE

**TYPICAL DETAILS
OF RUN-IN
(SHEET 1 OF 2)**

HIGHWAYS DEPARTMENT

REFERENCE

DRAWING No.

CAD

SCALE

1:20

H 1113B

規 劃 署

屯門及元朗規劃處
新界沙田上禾輦路一號
沙田政府合署 14 樓



Planning Department
Tuen Mun and Yuen Long
District Planning Office
14/F., Sha Tin Government Offices,
No. 1, Sheung Wo Che Road,
Sha Tin, N.T.

來函 檔號 Your Reference:

P11016/12/TL12188

本署 檔號 Our Reference:

TPB/A/YL-TYST/550

電話 號碼 Tel. No.:

2158 6234

傳真 機號碼 Fax No.:

2489 9711

27 June 2012

Goldrich Planner & Surveyors Ltd.
Room E, 8/F., Keader Centre,
129-149 On Lok Road, Yuen Long,
New Territories, Hong Kong
(Attn.: Mr. Lake So)

Dear Sir,

Submission for Compliance with Approval Condition (a)

**Temporary Social Welfare Facility (Social Service Centre) for
a Period of 3 Years in "Residential (Group B)1" Zone, Lot 1354 RP in D.D. 121 and
Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories**
(Application No. A/YL-TYST/550)

I refer to your submission dated 12.3.2012 for compliance with approval condition (a) in relation to the submission of run-in/out proposal. The Chief Highway Engineer/NT West of Highways Department (CHE/NTW of HyD) has no comment on your submission. Hence, approval condition (a) is deemed complied with.

Please be advised that the proposed run-in/out at the access point at Ma Fung Ling Road should be constructed in accordance with the latest version of Highway Standard Drawing No. H1113 and H1114, or H5133, H5134 and H5135, whichever set is appropriate to match with the existing adjacent pavement. Adequate drainage measures should also be provided at the site entrance to prevent surface water running from the application site to the nearby public roads and drains through the run-in/out.

Should you have any queries, please feel free to contact Mr. Y. M. YEUNG (Tel: 2762 3953) of the HyD or the undersigned.

Yours faithfully,

(Edwin CHOY)
for District Planning Officer/TMYL
Planning Department

c.c.

CHE/NTW of HyD
Secy. TPB

Attn: Mr. Y. M. YEUNG (Ref.: (N3AD) in HNT/YL/DD121/1354)

規 劃 署

屯門及元朗西規劃處
香港新界沙田上禾輦路一號
沙田政府合署 14 樓



By Fax (2762 1783) & Post
Planning Department

Tuen Mun and Yuen Long West
District Planning Office
14/F, Sha Tin Government Offices,
1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, N.T.
Hong Kong

來函檔號 Your Reference P11016/TL15191
本署檔號 Our Reference () in TPB/A/YL-TYST/699
電話號碼 Tel. No. : 2158 6298
傳真機號碼 Fax No. : 2489 9711

2 June 2015

Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
Room 8E, Keader Centre
129-149 On Lok Road
Yuen Long, New Territories
(Attn.: Mr. Francis LAU)

Dear Sir/Madam,

Compliance with Approval Condition (d)

Planning Application No. A/YL-TYST/699

I refer to your submission dated 5.5.2015 for compliance with the captioned approval condition on the provision of run-in/out. The relevant departments have been consulted on your submission. Your submission is considered:

- ☒ Acceptable. The captioned condition **has been complied** with.
- ☐ Acceptable. Since the captioned condition requires both the submission and implementation of the proposal, it **has not been fully complied with**. Please proceed to implement the accepted proposal for full compliance with the approval condition.
- ☐ Not acceptable. The captioned condition has **not** been complied with. Please find detailed departmental comments at **Appendix**.

You are reminded that the run-in/out shall be properly maintained during the planning approval period. Should you have any queries on the departmental comments, please contact Mr. Samuel C. C. FUNG (Tel: 2399 2422) of Transport Department, Mr. W. H. CHENG (Tel: 2762 4078) of Highways Department or the undersigned.

Yours faithfully,

(Miss Karmin TONG)
for District Planning Officer/
Tuen Mun and Yuen Long West
Planning Department

c.c.

AC for T/NT, TD (Attn.: Mr. Samuel C. C. FUNG)

(Ref: Email correspondent dated 1.6.2015)

CHE/NTW, HyD (Attn.: Mr. W. H. CHENG)

(Ref: Email correspondent dated 14.5.2015)

Internal

CTP/TPB



GOLDRICH PLANNERS & SURVEYORS LTD.

金潤規劃測量師行有限公司

Specialists in Planning, Valuation, Acquisition & Land Matters

Your Ref.: A/YL-TYST/699
Our Ref.: P11016/TL15191

5 May 2015

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road
North Point, Hong Kong

Dear Sir,

Compliance with Approval Condition (d)

Temporary Social Welfare Facility (Social Service Centre) for a Period of 3 Years
Lot 1354 R.P. in D.D. 121 and Adjoining Government Land,
Yuen Long, New Territories
(Planning Application No: A/YL-TYST/699)

We would like to submit photos of run in/out for compliance with condition (d) in relation to the provision of run in/out.

Yours faithfully,
For and on behalf of
Goldrich Planners & Surveyors Ltd.

LAU Tak, Francis
FRICS FHKIS RPS(GP) MRTPI RPP

encl.

cc DPO/TMYLW (Attn. Miss Karmin TONG by email ktong@pland.gov.hk)

\\GOLDRICH-SERVER\public\2006-2015 Letter\2015 Letter\TL15191_P11016 TYST699 condition (d) run in&out
implementation_5.5.2015.doc

Implementation of the accepted run in/out proposal



Photo 1



Photo 2



Photo 3